ՄԷՆԷ 11 ١٢٩٣ ՐԷՃԷՊ ١٤

1876 ՅՈՒԼԻՍ 23 ՇԱԲԱԹ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՕԳՈՍՏՈՍ 4 Ն՝ 3198

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻՔԻԳԸՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ Ս ԱՅԵՐԷ

Մանզումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ Թիպալ-ըՅլա, գԸյմէթի Իսթանպոլ իչին 2 միրա օլտուզու կիրալի թաշրալար իչին տա-խի սէնէտէ 300 նիւսխէ վիրիլէրէք, վէ բօսթա բա-բասը տա իչինտէ օլարագ օն իքի սիմ մէճիտիյէ տիր։

Նիւսխէսի 40 ար բարա-եա սաթըլմագտա տըր։

Իլանաթըն պէհէր սաթըրը 1 ֆինճի տէ ֆա 3, 2 ֆինճի տէ-ֆա 2, 3 վէ ճիւ վէ սայիր տէ ֆալար իչին 1 ղրշ. վէ ի-լան սըրասընա գօնուրմա-եան իլանըն սաթըրը 5 ղրշ։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գա-լաթատա Բէնճէնպիհ բա-զարընտա վագը Ն՝ 41 Իբ-սի խանընտա Կարապետ Ֆ-ֆանոսեան իսմինէ կէօն-ատէրիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

(Սոֆիա վալիսի Մազհար բաշա հազրէթլէ-րի թարաֆընտան 2 թէմուզ 92 թարիխլէ մագամը վալէայի գայմագամիեէ մէվ-ըուտ Թէլէկրաֆնամէնին սուրէթի տիր։)

Թէպաակի զայրի Մուսլիմէտէն օլուպ, Տէրիսաատէթտէն գօլ ազասը Բաշլը էֆէնտի ըրֆագաթլը պու կիւն Սո-ֆիատա վիրուտ իտէն ասաքիրի մուա-վինէ, պիր եանտան մուղիդա վէ պիր պէօլիւք ասաքիր իլէ լիւզումի գա-տար ասաքիրի զապթիեէ էօնլէրինտէ օլտուղու հալտէ, գասապա քէնարընտա պիլ իսթիգպալ օրտուկեահա իմ-բար օլունմուշ, վէ էհալի թարաֆընտան տախի հազրլարընտա մուամլէյի խօշամէտի իյֆա գելընմըշ օլտուղու-արպ օլունուր։

—Լա Թիւրքիյէ մուխպիրինտէն եա-զըլմըշ տըր։

Նիշ 2 օգոստոս

Տիւն ասքէրին խսթիրահաթը իլէ կէ-չիրիլսի։ Բաղար իրթէսի կիւնիւ Թրէ-սիպալա ճիվարընտա վուղու պուլան մուհարէպէ հագգընտա, պու կիւն ա-լընան խապէրլէրէ կէօրէ, մուհարէպէտէ պուլունան Սըրպլըլարըն մըգտարը օն պին քիշի օլուպ, պունլար եիւքսէք մէվգիլէրտէ պուլունարագ, իւչ ատէա տախի խսթիհքեամլարը վար իմիշ։ Պուն-լարը ասաքիրի շահանէ հիւճում իլէ զապթ իյլէմիշ տիր։ Սըրպլըլար պու մուհարէպէտէ պլինտէն ղիեատէ թէ-լէֆթի վէ քիւլլիեէթլի մէճրուհ վէ օթուզ պիր նէֆէր էսիր վիրմիշլէր տիր։ Ասաքիրի Օսմանիեէ, Սըպլըլարտան ալընան եիւքսէք մէվգիլէրտէ պու-լունուեօրլար։ Իշպու մէվգիլէր Կօր-կօսօվաշա նահիյէ օլուպ, պուրալար-տան մէմլէքէթի մեզքիւրէնին թօքա թուԹուլմասը գօլայ տըր։

Շգօտրա 1 օգոստոս

Բօտկօրիչատան խապէր վէրիլտիկի-նէ կէօրէ, Ահմէտ Համտի բաշա հազ-ըէթլէրի պիւյիւք պիր մուխալիֆէթ թէսատիֆ իթմէքսիզին, յուլիսին եի-կիրմի սէքիզինճի կիւնիւ Ֆոնտինօ շէհ-ըինի զապթ իթմիշ, վէ եէվմի մէզ-քիւրուն ադշամ սաաթ օն իքիտէ քիւլ-լիեէթլի մուհիմմաթ վէ զէխայիր իլէ Մէտունա վիսուլ պուլմուշ տուր։

—

Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ Մուս-հաթ բաշա հազրէթլէրի, էվվէլքի կիւն մապէյնի հիւմաեունա ազիմէթլէ, խայլը վագթթ հուզուրու շահանէտէ պուլունմուշլար տըր։

—Մապէյնի հիւմաեուն պաշ քեա-թիպի Սաատուլլահ պէյ էֆէնտի հազ-ըէթլէրի էվվէլքի կիւն ագշամ իւսթիւ Պապը Ալիեէ կէլէրէք, Սատրազամ հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիւշլէր տիր։

—Պօսնա վէ Սոֆիա վալիլէրի Նազիֆ վէ Մազհար բաշալար հազարաթընըն վէզարէթ մէնշուրլարը մախսուսէն եա-վէրի հարպը սատրազամի իլէ կէօնտէ-րիլմէք իւզրէ տիր։

—Բէթըրսպուրկտա աչըլաճագ ֆիւ-նուն վէ սանայի սէրկիսինէ տէվլէթի Ալիեէ թարաֆընտան Ահմէտ Վէֆիգ էֆէնտի հազրէթլէրի իլամ պույրու-լաճագ տըր։

—Լէվընթ Հէրբլարը, պազը տիւ-էլի միւհիպպէ սէֆիրլէրինին ալէյհինտէ լիսան գուլլանմասընտան տօլաեը։ Մաթպուաթ իտարէյի պէհիեէսի մէզ-քիւր զազէթանըն պու եօլտա լիսան գուլլանմատան վազ կէչմէտիկի թագ-տիրտէ, լազվ իտիլէճէկինի իսթար իյ-լէմիշ տիր։

—Յուլիս 20 թարիխլէ Մօսգուա-տան չէօյլէ եազըլմըշ տըր։

Պունտան սէքիզ կիւն էվվէլ Մօս-գունուն պիւյիւք քիլիսէսինտէ Սըրպ-ըլարըն զալէպիեէթի իչին ումումի պիր ըէսմի տուա իճրա օլունարագ, օ գա-տար խալգ թօբլանմըշտը, քի քիլիսէ քեամիլէն տօլտուգտան սօնրա, գա-բուլարը աչըգ պըրագըլարագ, սօգագ-լար տախի տօլմուշ իտի։ Պիւյիւք մա-ղազալարտա, սօգագ պաշլարընտա, տէմիր եօլու մէվգիֆլէրինտէ, վէ ու-մումի մահէլլէրին քեաֆֆէսինտէ գըր-մըզը խաչը սանտըգլար գօնուլարագ, հէր քէս Սըրպլարա իեանէթէն բարա սաթմագտա տըր։ Սըրպլը վէ Պուլկար Ռուսիա զապիթլէրինին քեաֆֆէսի, Օսմանլըլարա գարշը տուրմագ իչին ռուխսաթ ալըպ կիթմիշլէր տիր։ Եիւգ-լէրլէ թապի գլէր Խրիսթիան մէճրուհ-լարընա իմտատ իչին, մէվգիի մուհա-ըէպէեէ կիթմէքտէ տիրլէր։ Զէրնա-եէֆ Օտէսսատա պուլունան պիր ահ-պապընա եազտըղը պիր մէքթուպտա, ճէրրահլարա էշէտտի իհթիեաճը օլ-տուղունու պէեան իտէրէք, կէօնտէ-ռիլմէսինի ըէճա լյլէմիշտիր։ Պու կիւն-լէրտէ Սըրպիա վէ Դարատաղա քիւլ-լիեէթլի իլաճլարլա թիֆթիք վէ ռա-յիր լեվազիմի ճէրրահիեէ կէօնտէրիլ-միշ տիր։

—Կօլուա նամ ֆրանսըզ զազէթասը Վիէննատան շու աթիտէքի թէլէկրաֆ-նամէյի ալաղ լյլէմիշ տիր։

Ռուսիա հուտուտունտան պուրաեա (Վիէննաեա) վարիտ օլան խապէրլէր, Ռուսիա թարաֆընտան ֆէվգէլատէ թէտարիքեաթ կէօրիւլտիկիւնիւ թաս-տիգ իթմէքտէ տիրլէր։

Ավսթրիա տէվլէթինին Բէթըրսպուրկ սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրինտէն ա-լընան պիր ռաբօրթօեա նազարէն, Ռու-սիա 35 ատէտ օրտուկեահլարընտա 453 թապուր ըիատէ, 216 պէօյիւք սիւ-ըի, 105 պէօյիւք գազագ ասաքիրի իլէ 1082 բարէ տախի թօք ճէմ իթմիշ տիր։

Պունտան պաշգա Ավսթրիա վէ Մէմ-լէքէթէյն հուտուտլարընտա վագը Լէ-հիսթանա, Բօսոլիաեա, Վօլհինիէ վէ Պէսարապիաեա տօղրու քիւլլիեէթլի ասաքիր իլերուլէմէքտէ տիր։

Ավսթրիա հուտուտունա եազգն ժէն-տըրզէեօվ, Ֆիէլա վէ սայիր գարիեէ-լերէ պիր խայլը թօքճու ֆըրգալարը վիրուտ իթտի։

—Լա Թիւրքինին Նիշ մուխպիրին-տէն ալաբըլը մէքթուպուն թէրճէմէսի տիր։

Նիյէ մուվասլէթիմտէ, Միրամոր մուհարէպէսի հագգընտա մալիւմաթ ալմագլըղը լազըմէտէն ատտ լյլէտիմ։ Պէեան իտէճէկիմ թաֆսիլաթ հէր նէ գատար թաղէ պիր շէյ տէկկլ իսէ տէ, սահիհ սուրէթլէ օլտուղունտան, շայ-եանը տիդգաթ տըր։ Նէօյլէ քի, յու-լիսին իքինճի կիւնիւ սաաթ տօգուզ ըատտէլէրինտէ, Սըրպլըլար խապէր վիրմէքսիզին խաթթը իմթիեազը կէչ-տիլէր։ Տիւշմէնին բլանը պիր գուվվէի ճէսիմէ իլէ, Ագ Բալանդա իլէ Բիրօթ իւզէրինէ հիւճում, վէ օրատան Պուլ-կարիսթանա կիրմէք, վէ պու սուրէթ-լէ Պուլկարիսթանը եէնիտէն աեաղա գալտըրըպ, գուվվէթլէրինի արթըր-մագ իտի։ Սըրպլըլար շու հիյլէլէրինի Օսմանլըլար օրտուսունտան սագլամագ իչին պիր դաչ նօգթատան հարէքէթ իտիպ, Միրամոր թարաֆընա պիր գուվ-վէի ճէսիմէ իլէ իչերի կիրմիշ տիր։ Սըրպլըլար պէօյլէ պիր հարէքէթլէ, կիւեա Նիշի վուրմաեա կէլտիքլէրինի Օսմանլըքա անլաթմագ իսթէմիշլէր տիր։ Սըրպ էշգբեասը Սօբօվաշա գա-բաղօլէանէսինի վուրմուշ, վէ Սէչէնի-ցա նամ Պուլկար քէօյիւնէ տուխուլ իլէ, էհալիսինի Սըրպ թարաֆընա կէօնտէրիպ, պուլտուղու հայվանաթ վէ զախիրէի Ալէքսինաչա կէօնտէրմիշ տիր։

Մէգքիւր քէօյտէ եալընըզ Տօնս չօրպաճընըն օթուզ պին օգգա զախի-ըէսի վար իտի։ Պունտան պաշգա, մէր-գումուն պիր չօգ հուպուպաթ վէ հայ-վանաթը տախի հիսապա տախիլ տէկիլ իտի։ Դարիեէեի մէգքիւրէնին ղարպ թարաֆընտա վագը թէբէտէ, Սըրպ-ըլըր էհալիյէ զոր իլէ իսթիհքեամ ին-չա իթտիրմիշ, վէ օրաեա պիր պաթարիա թօք վազ էյլէմիշլէր տիր։

Իշպու պաթարիա իլէ հիմաեէ վէ մուհաֆազա օլունան օն թապուր Սըրպ-ըը, Միրամոր քէօրրիսսինէ Զէր.քէս քէօյիւ թարաֆընտան եազլաշմաեա պաշյամբշյար տըր։

Օլ թարաֆտա պուլունան տէօրտունճիւ օրտունուն իքինճի թապուրու տիւշմէնէ տօղրու եիւրիւմիւշ, վէ պու-նուն արգասընտան Դարատէնիզ սէվա-հիլի ըէտիֆլէրինտէն միւրէքքէպ իքի թապուր կէլմիշ իտի։ Պու գավկատա, տիւշմէնին ատէտի զիեատէ պուլուն-տուղունտան, ֆիլիպէ թապուրու տա-պուրու տախի ասաքիրի ըէտիֆէեէ պիրլէշմիշ տիր։ Ֆագաթ մէգքիւր թա-պուրուն հիյնի մուվասլէթինտէ, ա-սաքիրի շահանէ իլէ տիւշմէն արասընտա զալէպէնին հանկը թարաֆտա վա-գը օլաճաղը մալիւմ օլմատըղը հալտէ, ասաքիրի Օսմանիեէ մուզաֆֆէր օլմուշ տուր։

Պունուն իւզէրինէ տիւշմէն ըիւճա-թա մէճպուր օլարագ, Իւրքիւպէ տօղ-րու հարէքէթ իթմիշ, վէ Միչանիչա-տա պիր պէօյիւք ասաքիր պըրագըլշ տըր։ Շէհրի մէզքիւր հալէա տիւշմէն էլինտէ տիր։ Ասաքիրի Օսմանիեէնին միւրատը, տիւշմէնին սուրէթի հարէ-քէթինի քէշֆ իթմէք օլտուղունտան, արթըգ զիեատէ թաագիպինի լիւզում թահթընտա կէօրմէմիշ տիր։

Ըէսմի էվրագա նազարէն, ասաքի-րի շահանէտէն եիւզ օթուզ պէշ եա-ըալը վէ էլլի սէքիզ շէհիտ վուգու պուլմուշ տուր։ Հալ պու քի տիւշմէ-նին բէք չօգ եարալըսընտան պաշգա, սէքիզ եիւզ դատար թէլէֆաթը կէօ-ըիւլմիւշ տիր։ Մէզքիւր մուհարէ-պէ օն տէօրթ սաաթ գատար տէ-վամ իտիպ, օլ վագըթտան պէրու Նիշ թարաֆընտա պաշգա մուհարէպէ օլ-մաեարագ, տայիմա հարաքեաթը աս-քէրիեէ Բիքօթ վէ Ագ Բալանգա թա-ըաֆլարընտա վուգու պուլմուշ տուր։

Ֆէրիդ Հիւսէյին բաշա մաեէթին-տէ պուլունան ֆըրգայի ասքէրիյ՝տէն պիր գըսմը Դամանիչա թէբէլէրինտէ պուլունան Սըրպ էշգբեասընը թարտ, վէ իքի գարաղօլխանէսինի թախրիպ իլէ, պիր դաչ Թիւֆէնկ, վէ պիր չօգ գարուբ ալմըշ տըր։ Սըրպլըլար հարա-քեաթը իսեանիէեէ պաշլամագտան էվ-վէլ, հէր սէնէ օլտուղու մէյիրտ, պու սէնէ տախի Պուլկար քէօյլիլէրինտէն Սըրպիսթանա կիտիպ, ախզ ու իթա իլէ մէշղուլ օլմագ իսթէեէնլէրի։ Սըրպ-ըլըր ֆէպրէն ասքէրէ տախիլ իթմիշ-լէր տիր։

Սըրպ խաթթը իմթիեազը ճիվարընտա պուլունան քէօյլէր պօշ տուր։ Է-քինլէր պիչիլմէքսիզին թարլալարտա հալի իւզրէ գալմըշ տըր։ Իլէրի գա-բաղօլարընտան Սըրպլըլարըն օրտու-սունտա տէօրթ պէշ պին գատար Պուլկարը թէսլիմ իթտիրիլմէքտէ օլ-տուղու կէօրիւլիւեօր։ Պու քէօյլէր Սիչանիցա գազասընա մէնսուպ տուր։ Պու պիչարէլէր էքսէրիսի Սըրպլըլար-տան մէյտանտա գալըպ, ասաքիրի Օս-մանիյէ նէզտինէ կէլէրէք, Սըրպլըլար-տան կէօրտիւքլէրի զատր ու զուլում-հիքեաեէ իթմէքտէ տիրլէր։

Սըրպ էշգբեասընտան էսիր իտիլէն պիր գաչ քիշի Սըրպիսթանա իեատէ օլունմուշ տուր։ Մէրգուման էսիրլէրէ հիւքիւմէթի Սէնիյյէ թարաֆընտան պիրը լիրա իլէ մըգտարը քեաֆի բէքսիմաթ իհսան օլունմուշ տուր։ Սէրտարը էքրէմ Ապտիլ Բէրիմ բաշա հազրէթլէրի շէհրիմիզ միւվասլէթ իյլէտի։ Միշարիլէյհին մայէթինտէ հազրէթլէրի շէհրիմիզ միւվասլէթ իյլէտի։ Միշարիլէյհին մայէթինտէ Ավսթրիա զազէթալարընտան Նայէ Ֆը-ըաեէ Բրէսէ զազէթասը յլա Բէսթէր Լոյտ զազէթասընըն մուխպիրլէրի վար իտի։ Հէր թարաֆտան ասաքիրի մուա-վինէ կէլմէքտէ տիր։

—Լա Բ՝ուրքի զազէթասը, մուխպիրի մախսուսլարընտան սլտրագ նէշը իթ-տիյի թէլէկրաֆլար տըր։

Սէմլին, 3 օգոստ.

Միւսիւ Բիսթիքիլէ միւսիւ Կրբիւիք, Պէլկրատատա մուդիմ Ավսթրիա-Մա-

ճարիսթան պաշ գօնսօլսու իլէ ուզուն պիր միւքեալէմէտէն սօնրա, տէօրթ հաֆթալըգ պիր միթարէքէ թէքլիֆի իչիս մէրքէզի օրտուէա աղիմէթ էյլէտիլէր։

Պէկրբատ էհալիսի, գաթի պիր մուհարէպէ սաաթքնէն եագլաշտըղընը քէլամի էնտիշէ իլէ կէօրմէքտէ տիր։

Սուլհ թարաֆլըսը կիւն պէ կիւն արթմագտա տըր։ Միւտիրան պէյնինտէ ատէմի իթթիֆագ հիւքմ իթմէէ պաշլամըշ տըր։ Ժէնէրալ Զէրնաէֆին վիրտիյի էմնիեէթ ազամաեա պաշլատը։

Նիշ, 3 օգոստոս

Կիւրկիւսէվաշը թօփա տիզմէք իւզրէ ասաքիրի շահանէ թարաֆընտան թէտապիրի լազըմէ իթթիխազ օլունմուշ տուր։ Անգարիպ աթէշ իտիլէճէք տիր։ Էհալիտէն չօգլար շէհիր թօբա թութուլուր տէյի գօրգտուղլարընտան շէհիրի թէրք իթտիլէր։ Օսմանլը էսիրլէրի տախի սալը վէրիլտի։

Վիտին, 3 օգոստոս

Իսվար օրտուկեաէնա ազիմէթ իթմիշ օլան Թունա վիլաեէթի վալիսի փաշա հազրէթլէրի, թէքրար շէհրիմիզտէն կէչէրէք Բուսֆուղա ավտէթ էյլէտի։

—Լէվքնթ Հէրբլոքն, Վիտին մուխպիրինտէն ալտըղը թէլէկրաֆնամէ տիր։

Վիտին, 2 օգոստոս

Իւչ Օսմանլը ֆբրգասը Սբրպիատա այնի վագրթտա հարէքէթ իթմէսի իւզրինէ, Սիւլէյման փաշանըն ֆբրգասը, բազար իրթէսի կիւնիւ Բենօրտա Հաֆըզ վէ Ահմէտ էյուպ փաշալար հազարաթընըն ֆբրգալարըյլա պիրլէշիպ Գանազավաշըն գարշըսընա գատար իլէրլէմիշտիր։ Պունուն իւզրինէ շէտիտ մուհարէպէլէր վուգու պուլտու. եօլու դարամադ իչին Սբրպլբլարըն ինչա իթմիշ օլտուղլարը իսթիհքամլար ասաքիրի շահանէէ աղ թէլէֆաթ մուճիպ օլտու։

Ահմէտ էյուպ վէ Հաֆըզ փաշալար հազարաթընըն ֆբրգալարը, Սիւլէյման փաշանըն ֆբրգասընտան ղիեատէ թէլէֆաթա տիւշար օլտուլար։

Սբրպլբլարըն թէլէֆաթը բէք չօգ օլտու. վէ ասաքիրի շահանէ էլինէ պիր չօգ էսիր տիւշտիւ։

ՐԷՍՄԻ

Պիր վագբթտան պէրու Խէյալ ղազէթասը, Պասիրէթ վէ Վագբթ ղազէթալարը սահիպի իմթիեազլարը ալէյհինտէ պիր թագբմ մէդալաթը թէղեիֆիյէ տէրճ իթմէսինտէն տօլանը, Պասիրէթ վէ Վագբթ ղազէթալարը միւտաֆաա իթմէքտէ օլտուղունա վէ Խէյալ ղազէթասընըն սահիպի իմթիեազը իտարէեէ ճէլպ իլէ, օ միսիլլու աղրադը շախսիեէ վէ մէգալաթը գապիհէ վէ միւսթահճէնէ իլէ թէավիտի սէհայիֆ իթմէէսի պիտէֆաթ թէնպիհ ու ինթաթ իտիլմիշ իսէ տէ, իսդա իթմէեէրէք, մէգբիւր ղազէթալարը սահիպի իմթիեազլարը ալէյհինտէ մուխալիֆ նամուս վէ էտէպ մէգալաթ տէրճինէ տէվամ իթտիկինտէն, վէ մէգքիւր ղազէթալար թարաֆընտան տախի պիլ մուգայսէ, մէգալաթը ճէվալիեէէի թէղնիֆիեէ եաղբյարղընա վէ պու հալսթը պի էտիպանէէ սէպէպի միսթագիլլ Խէյալ ղազէթասը օլտուղունա վէ վասբթայի ինթիշարը էտէպ վէ իրֆան օլան էվրագը հավատիսին, պէօյլէ գանունէն վէ նիզամէն մէճմու օլան մէղէմմէթի էշխաս իլէ իշթիղալ իթմէլէրի գաթան ճայիզ օլմատըղընա վէ հէղլիեաթ իլէ օղրաշմալարը տախի, շու զէմանա կէօրէ մինասիպ օլմաեաճաղընա մէպնի, մէգքիւր Խէյալ ղազէթասը պիլ քիւլլիյէ ֆէսխ վէ իլղա, վէ բօլիթիգաեա մախսուս ղազէթալար իսէ, սբրֆ հավատիս նէշրինէ միւնհասբը օլտուղունտան, ղէյտ վէ էօմրի թէղրիֆ իլէ նամուս վէ հայսիյէթէ տօգունուր չէյլեր տէրճ իթտիքլէրի վէ սուրէթի իֆատէլէրինտէ զերրէ գատար իւպհամը էլֆազ իսթիմալ էյլէտիքլէրի հալտէ, տէրհալ իլղա խտիլէճէկինի էվրագը հավատիս սահիպի իմթիեազլարընա իսթար, վէ պունտան պէօյլէ հէղէլիեաթ վէ միզաճա տայիր վարագբարէ նէշրինէ մէսալ կէօսթէրիլմէյէճէկի իլան օլունուր։

ՏԻԿԷ

(Մէմուրիյէթի մախսուսէ իլէ Ֆիլիպէտէ պուլունան ակվլէթլու Բեանի բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան ֆիյ 21 թէմուզ թարիխիյլէ մագամը ճէլիլի սէտարէթիղմանէ իրսալ օլունան թէլէկրաֆնամէնին սուրէթի տիր։)

Օթուզ պիր նէֆէրտէն իպարէթ օլարագ, գուսուր գալան էշխասըն տախի պու կիւն քեամիլէն արգասը ալընարագ, գանուննամէէ թէվֆիգան իւչ նէֆէրինին իւչէր սէնէ քիւրէք, վէ պիր նէֆէրինին պիր սէնէ հապսը իլէ ճէզալանմալարընա, վէ պագբ եիկիրմի եէտի նէֆէրինին հագդլարընտա պիր չէյ թէրէթթիւպ իթմէտիկինտէն, սալը վիրիլմէլէրինէ գօմիսիօնճա գարար վիրիլէրէք, իգթիղասընըն իճրասը միւթէսարրբֆլըղա հավալէ գելընմըշ տըր։

Էվվէլ ու ախբր իսթինթագ վէ մուհաքէմէ օլունանլարընա եէքիւնի իքի եիւզ իւչ նէֆէր օլուպ, իքիսինէ իտամ վէ պիրինէ տօգուզ վէ իւչինէ եէտի վէ պէշինէ պէշէր վէ գըրգ իւչինէ իւչէր սէնէ քիւրէք վէ եիկիրմիսինէ պիրեր սէնէ հապս ճէզալարը հիւքմ օլունարագ իճրա, վէ տօգուզ նէֆէրի հուգուգու ատիյէէ տայիր օլտուղունտան, մէճլիսի թէմեիղ հէվալէ իլէ եիւղ եիկիրմիսինէ պիր չէյ իգթիղա իթմէտիկինտէն, պունլարընա սէպիլէրի իկա օլունմուշ, վէ պու հալտէ գուլլարընընա պուրաճա իշիմ գալմաեբպ, եարընքի կիւն հարէքէթլէ ավտէթիմ մուսամմէմ պուլունմուշ օլտուղունու արզ իտէրիմ։

(Թահզրզաթը լազըմէի իճրա իչին մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ ճանիպի Պապը Ալիտէն էտիրնէ վիլաեէթի ճէլիլէսինէ իրսալ պույրուլան Լոտիլ Լիֆնոի հազրէթլէրի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն բարբարթօնուն սուրէթի տիր։)

(Մանզումէնին 3197 նիսսխէսինտէն պաղբյէ)

Պաթագ քէօեիւ վուգուաթընա սէպէպ վիրէն մէվատ տախի շու վէճճ իլէ ճէրէեան իթմիշ տիր քի, իշպու քէօյլիւէր կէլիպ կէչէն պիր դաշ Միւսլիման թիւճճարլարընը, թութուպ իտամ իթտիքլէրի կիպի, թահարրիսի իչին Ցօսպաթ պալգանը ճիվարընտաքի Միւսլիման քէօյլէրինտէն կէնտէրիլէն Ալի աղանըն մախտումինի տախի թէվգբֆ իթտիքլէրի, վէ թէտպիր վէ թէշէպպիւսլէրի Միւսլիմանլար հագդընտա բէք վէխիմ օլտուղու դօմճուլարը Ցօսպաթլըյար թարաֆընտան խապէր ալընմասը իւզրինէ, հէմ մաղլուբիյնի գուրթարմագ, վէ հէմտէ քէնտիլէրինի մուհաֆաղա իթմէք իչին սիլահընը ալան պիր թարաֆա չիթապ իտէրէք, քէօեէ մուվասըլէթլէրինտէ, միւթէպերանը էհալիսէն պիրիսինին ֆէվգէլպաեէ վուգու պուլան ըճճամալարը տախի, շու զէմանա կէօրէ մինասիպ օլմաեաճաղընա մէպնի, Ալի աղանըն օղլու իտամտան աֆվ իլէ, սալը վերիլտիկի կէօրիլտիկինտէն, մէտրուր օլունմաղլէ պէրապէր, պու միսիլլու վասաեիթէ ինհիմաքլէրի սէպէպլէրի տէ քէնտիլէրինտէն սիւալ օլունմասընա տանէեի թիւֆէնկլի ճէվապ ալտըգլարընտան, բիվաեէթին սըհհէթի սապիթ օլմասը յլա, Ցօսպաթլըլարտա ճէպհանէ վէ ավինէ ճէլպկիլէ, Պաթագ քէօյլիւէրինէ պու ֆիիլտէն ֆէրագաթ էյլէմէլէրինի հէր չէնտ թավսիեէ էյլէմիշլէր իսէ տէ, թէէսիրի օլամամասընտան, վէ լանգաթի իւզրլերինէ ատթլան թիւֆէնքլէրտէն պէրի թարաֆճա թէլէֆաթտա զուհուրա կէլմէսինտէն հարպա գբեամ օլունարագ, իսթիմա իտէնլէրին սիրահարը ալընբպ, մուհաֆաղա իտիլմիշ իսէ տէ, թէսլիմ օլմաեանլար քեարկիր քիլիսէեէ գարանարագ, մուգապէլէեէ միւճասբրէթ էյլէտիքլէրինտէն, պունլարը տա խարիճէ ուղրաթմագ իչին էթրաֆընտա պուլունան ախշապ էպնիեէլէրէ աթէշ վիրմէլէրի ճիհէթլէ, հարիգտէն քիլիսէ իչինտէ օլանլարտա տիշարբեա ուղրաեբպ, պիր մուգաթէլէեի շէտիտ վուգուա կէլմիշ օլտուղու մաէթթէէսիֆ խապէր ալընմըշ, վէ քէօեիւն 1441 նէֆէրտէն իպարէթ օլան մէճմուի նուֆուսունա կէօրէ, պու հարպտա թարաֆէ յնտէն քիւլլիեէթլի թէլէֆաթ վէ մէճրուհ վուգուա կէլմիշ տիր։ Լանէթ օլսուն սատտիլանը էհալիեի պու վէճհ իլէ եէկտիկերի ալէյհինէ սէվգ, վէ թասալլութ իչին իյգաեը ֆիլմնէ ու ֆէսատա սէպէպ օլանլարա։

Պէր վէճհի մուհարբէր Ալի աղանըն օղլունու իտամտէն աֆվ իթտիրէն ատէմ, իչին վէխամէթինի անլաեարագ, հարպա շուրու էսնասընտա չօլուգ չօճուղունու ալարագ, Միւսլիմանլար թարաֆընա կէչմէքլէ, Ցօսպաթլըլար թարաֆընտան տախի հուգուգու հէմճիվարիեէ բիաեէթէն էվլատ վէ ինասապիյլէ քէնտիսի իւմմէն վէ սալիմէն քէօյլէրինէ կէօթիւրիւլիւպ, իեաշէսինէ պագբլարը դիսիլլիւ, էսնաեի հարպտա պիքէս գալան չօգուգլարտա օ հալտէ պբրագբմաեբպ, քէօյլէրինէ կէօթիւրիւլմիւշ, վէ պունա մէպնի տիր քի, պիր թագբմ էթֆալ Միւսլիմանլար թարաֆընտան էսիր իտիլմի տէեի թէվթուր իտիլմէք պուլունմուշ տուր։

Հալպուքի Միւսլիմանլարընը շուարինէ կէօրէ, մէյտանտա գալան էրամիլ վէ իթամը հալիյէ թէրքի նարիվա օլտուղունտան, օ մագուլէլէրին պիր թագբմը հիւքիմէթի մահէլլիեէ մարբֆէթիյլէ թօբլանարագ, թայեին իթասբյլա պիր միւտտէթ իեաշէ օլունտուգտան սօնրա, հէր պիրի պիր մահէլլէ եէրլէշտիրիլտիկի կիպի, պաղբլարը տա Միւսլիման քէօյլիւէր թարաֆընտան ալընբպ, իեաշէլէրի իչին քէօյլէրինէ կէօթիւրիւլմիւշ, վէ մէսէլէ պէրթարաֆ օլունտուգտան սօնրա, անպէրտէ բէյ տէր բէյ եէրլէրինէ թէսլիմ վէ իզամ իտիլմիշ վէ իտիրմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Ցիւշմէնլէրին թէշվիգ վէ իպրասբյլա պիր ատվէթթ վէ մէմլէքէթ թէպասընընը եէկտիկերի ալէյհինէ խուսուսմէթ իտէպիլմէսի դապիլ օլուրսա տա, պիր տէվլէթ վէ մէմլէքէթ խալգընընը եէկտիկերինի էսիր իթմէսի, ագլընը վերասընտա պիր չէյ օլմասբյլա, պուրասը դապուլ օլունամագ։ Իհթիմալ քի Էհալիթուհաղիհի Միւսլիման քէօյլերինտէ տահա օ դապիլտէն պիր դաշ վէ իլթիմասընա մէպնի, Ալի աղանընը օղլու իտամտան աֆվ իլէ, սալը վերիլտիկի կէօրիլտիկինտէն, մէտրուր օլունմաղլէ պէրապէր, պու միսիլլու վասաեիթէ ինհիմաքլէրի սէպէպլէրի տէ քէնտիլէրինտէն սիւալ օլունմասընա տանէեի թիւֆէնկլի ճէվապ ալտըգլարընտան, բիվաեէթին սըհհէթի սապիթ օլմասբյլա, Ցօսպաթլըլարտա ճէպհանէ վէ ավինէ ճէլպկիլէ, Պաթագ քէօյլիւէրինէ պու ֆիիլտէն ֆէրագաթ էյլէմէլէրինի հէր չէնտ թավսիեէ էյլէմիշլէր իսէ տէ, թէէսիրի օլամամասընտան, վէ լանգաթի իւզրլերինէ ատթլան թիւֆէնքլէրտէն պէրի թարաֆճա թէլէֆաթտա զուհուրա կէլմէսինտէն հարպա գբեամ օլունարագ, իսթիմա իտէնլէրին սիրահարը ալընբպ, մուհաֆաղա իտիլմիշ իսէ տէ, թէսլիմ օլմաեանլար քեարկիր քիլիսէեէ գարանարագ, մուգապէլէեէ միւճասբրէթ էյլէտիքլէրինտէն, պունլարը տա խարիճէ ուղրաթմագ իչին էթրաֆընտա պուլունան ախշապ էպնիեէլէրէ աթէշ վիրմէլէրի ճիհէթլէ, հարիգտէն քիլիսէ իչինտէ օլանլարտա տիշարբեա ուղրաեբպ, պիր մուգաթէլէեի շէտիտ վուգուա կէլմիշ օլտուղու մաէթթէէսիֆ խապէր ալընմըշ, վէ քէօեիւն 1441 նէֆէրտէն իպարէթ օլան մէճմուի նուֆուսունա կէօրէ, պու հարպտա թարաֆէ յնտէն քիւլլիեէթլի թէլէֆաթ վէ մէճրուհ վուգուա կէլմիշ տիր։ Լանէթ օլսուն սատտիլանը էհալիեի պու վէճհ իլէ եէկտիկերի ալէյհինէ սէվգ, վէ թասալլութ իչին իյգաեը ֆիլմնէ ու ֆէսատա սէպէպ օլանլարա։

Պէր վէճհի մուհարբէր Ալի աղանըն օղլունու իտամտէն աֆվ իթտիրէն ատէմ, իչին վէխամէթինի անլաեարագ, հարպա շուրու էսնասընտա չօլուգ չօճուղունու ալարագ, Միւսլիմանլար թարաֆընա կէչմէքլէ, Ցօսպաթլըլար թարաֆընտան տախի հուգուգու հէմճիվարիեէ բիաեէթէն էվլատ վէ ինասապիյլէ քէնտիսի իւմմէն վէ սալիմէն քէօյլէրինէ կէօթիւրիւլիւպ, իեաշէսինէ պագբլարը դիսիլլիւ, էսնաեի հարպտա պիքէս գալան չօգուգլարտա օ հալտէ պբրագբմաեբպ, քէօյլէրինէ կէօթիւրիւլմիւշ, վէ պունա մէպնի տիր քի, պիր թագբմ էթֆալ Միւսլիմանլար թարաֆընտան էսիր իտիլմի տէեի թէվթուր իտիլմէք պուլունմուշ տուր։

Հալպուքի Միւսլիմանլարընը շուարինէ կէօրէ, մէյտանտա գալան էրամիլ վէ իթամը հալիյէ թէրքի նարիվա օլտուղունտան, օ մագուլէլէրին պիր թագբմը հիւքիմէթի մահէլլիեէ մարբֆէթիյլէ թօբլանարագ, թայեին իթասբյլա պիր միւտտէթ իեաշէ օլունտուգտան սօնրա, հէր պիրի պիր մահէլլէ եէրլէշտիրիլտիկի կիպի, պաղբլարը տա Միւսլիման քէօյլիւէր թարաֆընտան ալընբպ, իեաշէլէրի իչին քէօյլէրինէ կէօթիւրիւլմիւշ, վէ մէսէլէ պէրթարաֆ օլունտուգտան սօնրա, անպէրտէ բէյ տէր բէյ եէրլէրինէ թէսլիմ վէ իզամ իտիլմիշ վէ իտիրմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Ցիւշմէնլէրին թէշվիգ վէ իպրասբյլա պիր ատվէթթ վէ մէմլէքէթ թէպասընընը եէկտիկերի ալէյհինէ խուսուսմէթ իտէպիլմէսի դապիլ օլուրսա տա, պիր տէվլէթ վէ մէմլէքէթ խալգընընը եէկտիկերինի էսիր իթմէսի, ագլընը վերասընտա պիր չէյ օլմասբյլա, պուրասը դապուլ օլունամագ։ Իհթիմալ քի Էհալիթուհաղիհի Միւսլիման քէօյլերինտէ տահա օ դապիլտէն պիր դաշ

չօճուգ վէ եա գատրն պուլունապիլսին, ֆագաթ պունլարտա միւճէրրէտ էսիր իթմէք տահասբյլա ալընմբշ վէ գալմբշ ատէմլէր օլմաեբպ, պէլքի մէնվալը մուհարբէր պիքէս գալմալարը սէպէպլէրէ սբղընբպ թէայեիւշ իթմէք, վէ մուգապիլինտէ տէ էլտէն կէլտիկի մէրթէպէ խբտմէթ էյլէմէք իւզրէ ալը գօնուլմուշ օլաճաղընտան, պունու խապէր վերէն չօճուգլար էսիր իտիլտի տէեի լա ալէթ թայեին սէօզ սէօյլէմէքտէն իսէ, ֆիլան մահէլլտէ պիր չօճուգ գալմբշ տեի խապէր վերիլմիշ օլա, հիւքիմէթի մահէլլիեէ տէրհալ ճէլպլէ, վէլի վէ վասի մէ սայիր ագրապասը վարիսէ, թէսլիմէ հազբը պուլունտուղու տէրքեար տըր։

(Տէվամի)

Մահը հալին եիկիրմինճի, եանի պուսալը կիւնիւ, Պիլէճիքտէն թարաֆըմըզա չէքիլմիշ օլան շու աթիտէքի վաթանբէրվերլիք թէլէկրաֆընը, պիլիֆթիկար վէ մէմնունիյէթ, տէրճ ու պեեանէ միւսարասաթ իտէրիզ։

ՄԱՆԶՈՒՄԷ ՄԱԹՊԱՌԱՐՆԱ

1876 յուլիս 20, սաաթ 10

Պիլէճիք,

Պիլէճիք, Դարաճա շէհիր, Կէօլ-բազարը, Լէֆքէ, վէ Սէյիւտտէն, շիմտիիք թէրթիպ օլունան մըգտարի ատալէթ վէ սաթվէթէնաղը ճիհան օլան Օսման ղազի խան հազրէթլէրինին, մէգքիւր Սէյիւտ գազասընընտան խուրուճ իթտիկի մըգտարա մուտարիզ տիր։ Կէօնիւլլիւ սիւարիլէրի, վաթան պէհարբլարը, մէյտան վէ ղայէթթարան օլարագ, օլ մէրքէզի խիլաֆէթ քիւլրայէ միւթէվէճճիհէն, պու կիւն Պիլէճիքտէն հարկէքէթ իյէտի։ Շէհիրը միւմտիլ յհիմմէն հինի հարկէքէթլէրինտէ, հիւքիմէթ գօնաղը բիշկեահընտաքի մէյտանը վասիաէ, պիր սաֆը հարպ հէյեէթինէ կիրտիկի, վէ պիթթիւն Օսմանլըլար թէճէմմիւ իթտիկի հալտէ, տավաթը թէզայիւտի չան ու շէվքէթի Շահանէ, վէ թէվֆիրի սաթվէթի միւլիքանէ էտա, վէ անը միթէագգիպ իւչ տէֆա «Փա՛տիշահըմ չօգ եաշա՛» ավազէսիյլէ, թէկէինի էլինէ յի ուլուտիյէթ իտիլտի։ Եաշա՛սըն բատիշահը ալ Օսման։ Տիլավէրանը միւտամիլ յհիմմէն ըէյիսի, Ըիզա պէյ նամընտա պիր նամտար տըր քի, մուգատէմա, Գարատաղոա պիր տանէյի իթթիխար ալմըշ, վէ օ սըրատա պիր չօգ գարիտան չարգալարը պըրաղտըրմըշ, վէ պու քէրրէտէ պունուն իքինճիսինի գազանմագ արզույի քէմալինէ ըիշրիվ օլմուշ տուր։ Պիզ Օսմանլըլար, պուրաղարա, էօյլէ պիր չէվզ վէ արզու իչինտէյիզ քի, հէման տիյլուն մէյտանընա դօչարճասընա հաղբը, վէ պիր իշարէթի իճաղէթէ նազըրբզ։ Եաշա՛սըն չիրանը վաթան, ասաքիրի չէճաաթ միւսլիրի միւսամիւէյհիւմ, ափուն կիճէ, գայիմագամը գաղա Մուհսին պէյ թարաֆընտան քէշիտէ օլունան զիեաֆէթ, վէ իեանէ խուսուսընտա ումումի մէյմուրին, վէ Իսլամ, վէ Էրմէնի, վէ Ռում վաթանտաշլարըմըզընը իպրազ էյլէտիքլէրի ասարը հիմմէթ վէ համիյէթ, պայիսի ֆարթը մէմնունիյէթ տիր։ Եաշա՛սըն համիյէթի մէյտանը վաթան, եաշասըն խայրխահանը վաթան. պիզ օլ ալիի հիմմի ֆախրիյէսինին իլավէսի, թիւրքճէ զազէթալարտան միթէմէննա տըր։

Վ.-ՐԻՆ Ռ-ՀԷՊՂԷՐԷ

ՎԻՏԻՆՏԷՆ ՄԷԲԹՈՒՊ

Վիտինտէն տօսթումուզուն պիրի թարաֆընտան, իրսալէ հիմմէթ օլունան շու աթիտէքի մէքթուպու, քէմալի թէշէքքիւր իլէ տէրճէ միւսարասաթ իտէրէք, հէր վագբթ պէօյլէ մալիումաթը միւֆիտէ իթասընա հիմմէթլէրինի ըէճա իտէրիզ։

Վիտին 20 յուլիս 1876

. . . խբաղիր,

Քանի մ'օր առաջ հոս եկայ, և որովհետև պատերազմի դաշտին խիստ մոտ կը գտնուիմ, ուզեցի երբեմն ձեզ կարևոր և

ճշդրիտ լուրեր և տեղեկութիւններ տալ։ Բայց որովհետև առ այժմ այդպիսի լուրեր չկան, և եթէ կան ալ, զանոնք ալ արդէն խմացած էք, բաւ կը համարիմ առ այժմ ընդհանուր տեսութիւն մ'ընել տեղւոյս բանակին արդի վիճակին և դրութեան վերայ։

Վիտինի զօրաբանակն այժմ գլխաւորապէս երկուքի բաժնուած է, որոնց առաջինն, որ ամենէն զօրաւորն է, Փերիք Օսման բաշայի հրամանատարութեան ներքև Ատլիյէյէն դէպ յառաջ արշաւելով Սերվիոյ սահմանագլխէն անցած և երկու ժամու չափ հեռուն գտնուող Իվվոր գիւղաքաղաքը պաշարած է։ Սոյն քաղաքը Դանուբի Թիմոք ճիւղին աստիի կողմը կը գտնուի, մինչդեռ Զայչար քաղաքը դիմացի կողմն է ժամու մը չափ հեռուն։

Երկրորդ զօրաբաժինը մեր Պրէկ վա անուն գիւղին մօտերը (կը գտնուի՝ Սերվիացւոց մէկ քանի վաշտերը դիմակալելու համար, որք սահմանագլուխն անցնելով մինչև հոն յառաջացած են, այդ գիւղը Վիտինէն չորս ժամ հեռու է։ Ասկից կը հետևի թէ Օսման բաշա, որուն քաջասրտութիւնն ու արժանիքն հաստատող շատ աւիթներ պատահած են, զորս հոս յիշել աւելորդ կը համարիմ, արդի վիճակին մէջ խոհեմութիւն չ'համարիր զօրաւոր յարձակում մ'ընել դէպի Զայչար, վասն զի կարելի է որ Պրէկովայի Սերվիացիք սոյն աուիթէն օգուտ քաղելով նոյն պահուն դէպի մեզ յառաջանան մեծ զօրութեամբ։ այս նկատմամբ, ուրիշ բանի չսպասուիր հոս մեծ յարձակման մը համար՝ եթէ ոչ դեռ քանի մը վաշտ օգնական զօրաց՝ որք հետզհետէ հասնելու վրայ են, որպէս զի սոյն յարձակման մէջ բնաւ անյաջողութեան տարակոյս մը չըլլայ։

Ասոնցմէ զատ կան նաև ի Պելկրատճըգ, ի Պէրքօվչա և այլուր քանի մը վաշտերէ բաղկացած ուրիշ օգնական զօրաբաժիններ, որք Սերվիացւոց յեղակարծ մանր արշաւումներէն դիւղերն ու բնակիչները պաշտպանելով զանոնք վանելու պաշտօնն ունին։

Մեր զօրաբաժին զօրապետներուն մէջ նշանաւոր հանդիսացած է մօտերս զնդապետ Հասան պէյ, որ անցեալները Պուլղարիոյ ապստամբութեան ժամանակ Վիտինէն անմիջապէս կայծակի արագութեամբ մեկնելով զայն խսլատ բնաջինջ ընելէ յետոյ, վերստին Վիտին դառնալով յունիս 20 ին Իվվորի առաջին ճակատամարտին մէջ ամենէն մեծ դերը կատարեց, և անկից յետոյ յաջող ելք ունեցող բոլոր ճակատամարտից մէջ միշտ գտնուած և մեծ փառք և պատիւ ստացած է. սոյն քաջ զօրապետին արժանիքն անկարելի լինելով վերջապէս անվարձ թողուլ, վերջերս լիվայի աստիճանը շնորհուեցաւ իրեն։

Հարկ է հոս ծանուցանել ձեզ թէ Սերվիացւոց և Պուլղարաց հանած չչուկներն թէ տաճիկք մեծ անգթութիւններ և վայրագութիւններ ի գործ կ'ածեն քրիստոնէից վերայ, սոյն չչուկներն, կ'ըսեմ, բոլորովին անհիմն են։ Ինչպէս որ վերջերս, Լոնտրայի «Թանտարթ» և Համպուրկի «Համպուրկ էր Ցայթունկ» լրագրաց թղթակիցք, որոնց հետ առիթ ունեցանք տեսակցելու, սոյն տարաձայնութեանց անհիմն լինելն անձամբ քննելով և ստուգելով փութացած են իրենց խմբագրին հեռագրաւ ծանուցանել ճշմարտութիւնը։ Մօռցած չեն նաև յաւելուլ թէ տեսած են ի Պէլկրատճըք Պուլղար չափահաս աղջկանց աներկիւղ բանակին մօտերը շրջագայած միջոցին և ոչ իսկ անարդական խօսք մը լսած լինելին . . . Այս ճշմարտութիւններն անուրանալի լինելով, պէտք է որ յաչս ամենեցուն ներկայացուին։ Ընդ հակառակն, Սերվիացիք են որ միշտ մեր կողմերն անցած միջոցին, անգթօրէն բոլոր գիւղերը կրակի տալով և զէն ի ձեռին սպառնալով, խեղճ Պուլղարները բռնի ընդ քարշ կ'ածեն ի Սերվիա, զինուորելու համար. վա՛յ անոր որ համարձակի չհնազանդել . . .։

Նոյնպէս սուտ է նաև այն զրոյցը թէ տաճիկք անգթօրէն սրէ կ'անցընեն պատերազմի դաշտին վրայ կցող Սերվիացի վիրաւորեալները։ Ինչպէս որ ի Պէլէնա և այլուր Սերվիացւոց մեռեալներուն Տաճկաց կողմանէ թաղուիլը լսեցինք, նոյնպէս ալ հոս ոչ միայն մեռեալք անմիջապէս կը թաղուին, այլ նաև նոցա վիրաւորեալներն ալ իսկոյն հիւանդանոց բերուելով մեծաւ խնամք կը դարմանուին։

Քանի որ վիրաւորելոց վրայ եկաւ խօսքերնիս, արժան կը համարիմ երկու խօսք ալ ընել սոյն զօրաբաժնին հիւանդանոցաց վերայ։ Վիտինի զինուորական հիւանդանոցն երկուքի բաժնուելով, պաշտօնէից կէսը յԱտլիյէ փոխադրուած է, ուր 60–70 ի չափ վիրաւոր և 100 ի չափ ալ նանազան տեսակ հիւանդներ կան։ Հոն կը գտնուին 15 բժիշկք և խել մը վիրաբոյժք և դեղագործք։ Իսկ քաղաքիս հիւանդանոցին մէջ կը ծառայեն 10 բժիշկք, և հոս կը դարմանուին 300 ի չափ վիրաւորեալք։ Երկու օր առաջ հոս հասան նաև արքունի բժշկական վարժարանի Ը. կարգն աւարտող տասն երկու աշակերտք և իրենց դասատուներէն երեքը, այն է գայմագամ Ֆէրտինան պէյ, գայմագամ Ալի պէյ և գօլաղասի Ապտինուր էֆէնտի։ Գովելի է իրենց սոյն փափաքն և օգտաւէտ սոյն ձեռնարկութիւնն, զի ասով երեք նպատակի ծառայած կըլլան միանգամայն, այն է ծառայել տէրութեան և ազգին այսպիսի անցուկ ժամանակի մը մէջ, թեթևցնել մասամբ իւիք իրենց արհեստակցաց աշխատութիւնն, և որ աւելին է՝ փոխանակ ի զուր վատնելու իրենց սոյն դադարման երկու ամիսները, զանոնք ի բարին և յօգտաւէտն գործածելով, օգուտ քաղել այնպիսի առիթէ մը որ բարեբաղդաբար խիստ հազուագիւտ է։

Սերվիական աղբիւրէ առնուած լրոց պէտք չէ ըստ մեծի մասին հաւատ ընծայել, վասն զի չէ թէ իրենց պարտութիւնները միշտ փոքրիացնելով Օսմանցւոց յաղթութիւններն ալ լուութեամբ կ'անցնին, այլ որ ամենէն աններելին է՝ նոցա յաղթանակները բազմապատկելով ի նպաստ իրենց կը յեղաշրջեն։ Ասոր մեծ ապացոյց է վերջերս Սերվիացւոց մէկ լրագրոյն մէջ գրուած այն լուրը թէ Օսմանեանց իրենցմէ զինու զօրութեամբ հինգ թնդանօթներ առած լինելնուն լուրը սուտ լինելով, ընդհակառակն իրենք մեզմէ շատ հրացաններ առած են եղեր։ Անշուշտ կարդացած էք թէ այդ թնդանօթներն հանդիսաւոր քաղաքը բերուելով կառավարութեան պալատն ի տես ամենեցուն դրուած են։ Իսկ Սերվիացւոցմէ առնուած հրացաններն այնչափ շատ են որ ասեղնաւոր կամ այլ զանազան տեսակ ընտիր հրացաններ 50 էն մինչև 100 զչ. ծախսուելու վրայ են։ Միայն հրամանատար Օսման փաշայի վրանին առջև ամկանատեաք կը հաւաստեն թէ 2500 հրացան կան, զորս նորեկ կամաւորաց ցրուել մտադիր է։

Քաղաքիս մէջ կատարեալ խաղաղութիւն կը տիրէ, բնաւ երկպառակութեան և խռովութեան նշաններ տեսնուած չեն ցայժմ քաղաքիս և գիւղօրէից զանազան ազգէ և կրօնքէ բնակչաց մէջ։ Այն Պուլղարք, զորս Սերվիացիք այս կողմերն անցած միջոցին բռնի ձերբակալեր էին, յարմար առիթ մը գտնելնուն պէս, զէնքերնին թողլով կը փախչին ի Թուրքիա։ Անցեալները տեղի ունեցող մէկ պատերազմի մը մէջ՝ յորում Սերվիացիք մեծ կորուստ կրելով յետս մղուեցան, շատերը չկարենալով դիմադրաւել, թողուցին զէնքերնին և փախան ի Սերվիա։ Ասոր վրայ իշխանն անմիջապէս հրամայեր է այդ փախչողներէն 10 էն 1 ը հրացանամահ ընել։

Պաշտօնական լրոց մէջ շատ անգամ թշնամւոյն և մեր կորստեան մէջ խիստ մեծ տարբերութիւն մը լինելը շատերուն զարմանքը գրաւած և անհաւատալի իսկ թուած է։ Բայց սա միայն բաւէ հաստատել սոցա ճշմարտութիւնը թէ, ցայժմ այս կողմերը տեղի ունեցած ճակատամարտներէն հազիւ 400 վիրաւոր ունեցած ենք, ինչպէս որ վերն ըսած էի։ Արդ յայտնի կերևի թէ 400 վիրաւորելոց հետ հազիւ 300 մեռեալ կրնան պատահիլ։ Իսկ Սերվիացւոց կրած մեծ կորստեան սա՛ օրինակը միայն կը բաւէ թէ յուլիս 5 ի Իվվորի ճակատամարտէն յետոյ, ամբողջ մէկ վաշտ (7—800 հոգի) երկու օր շարունակ աշխատելով հազիւ կարողացած են փոսեր փորելով բոլոր մեռեալները թաղելու։ Արդ գիտնալու է նաև թէ իւրաքանչիւր փոսի մէջ չէ թէ մի քանի, այլ 20—30 դիակ միանգամայն կը թաղուին։ Մին նոյն օրը մեզմէ ընդ ամենը 150 մեռեալ պատահած էր։ Ստոյգ աղբիւրէ լսեց՝ թէ Սերվիացիք նոյն պատերազմին մէջ 1000 էն աւելի մեռեալ թողեր էին վիրաւորեալներէն զատ։

Սերվիացիք՝ որ առաջ յեղակարծուստ յարձակելով ի Թուրքիա մտադիր էին Պուլղարները ոտք հանելով իրենց ուժն աւելցրնել, երբ չ'յաջողեցան այդ անխոհեմ ձեռնարկնուն մէջ, իրենց վտանգալի կացութեան ծանրութիւնն զգալով անմիջապէս ետ քաշուեցան՝ Պալինա–Կլավայի մօտ մեծ կորուստ մը կրելէ յետոյ։ Հիմայ այն կողմերը բնաւ Սերվիացի չգտնուելով, Նէշի և Սոֆիայի բանակներն անվտանգ կրցան իրարու միանալ և համարձակ յառաջ խաղալ դէպի Սերվիա, ինչպէս որ յուլիս 18 ին հեռագիր մը ծանուցած է հոս թէ նոյն կողմերն երեք կէտերէ բանակն սկսեր է յառաջանալ մինչև երկու ժամ ներս, և թէ ներսի կողմէն Զայչարի սկսեր են մօտենալ մինչև 5—6 ժամու չափ. կըսուի նաև թէ Զերնայէֆ զօրապետը Նէշի կողմերէն հեռանալով հիմայ Զայչարի կողմերն եկած է։

Հիմակ ու հիմայ ասելիքս զատ ուրիշ կարևոր տեղեկութիւն չունիմ ձեզ տալիք. եթէ մօտերս մեծ արշաւանք մի տեղի ունենայ, ինչպէս որ ամենայն ինչ հաւանական կը ցուցընէ, անմիջապէս ձեզ գրել մտադիր եմ։

* * *

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԱՎՍԹՐԻԱ–ՄԱՃԱՐԻՍՏԱՆ

Վիէննա, 31 յուլիս

Պօրսատա տուրկուելուց հիւքմ իթմէքտէ իսկ տէ, էսհամ Փիրեաթը գավի Թուրթուլմադտա տըր։

Ղայրը բէսմի զազէթալար, Ավսթրիանըն իթթիհազ իյլէտիյի մէսլէքինտէն պահս իթտիքլէրի սրբատա, տէվլէթի միւշարիլէյհանըն, խասիմանէ բօլիթիգատան իճթիհազ իյլէտիպ պու սուրէթլէ քէնտի սինօրլարընտա պէօյիք պիր սրլավ տէվլէթինին իհտասընա մանի օլտուղունու վէ պու կիւնքի կիւն ահվալը ասքէրիէէ պագարագ Պոսնա Սըրպիաեա թէրք օլունուր տէյի հիչ պիր զօրդու օլմատըղընը պէէան իտիյօրլար։

Վիէննա, 1 օգոստոս

Աղ իշ օլուպ, Փոնտօլար տա պիր ազ տիւշտիւ։

Վիէննա, 2 օգոստ.

Էսհամ Փիրեաթը գավի իսկ տէ, ասլա իշ օլմաեօր։

Տիւն վիւքէլա մէճլիսի Փէվգէլատէ օլարագ իճթիմա իյլէտի։

ՄԷՄԼԷՔԷԹԷՑՆ

Պիւքրէշ, 31 յուլիս

Միւսիւ Գանթաքիւզէնօ, միւսիւ Ֆիլիրէսգօնէն եէրինէ Սէն Բէթըրսպո-րիտա ամէնթօ թայեին օլուտու։

Պուքրէշ, 31 յուլիս

Բըրէնս Նարլը հազրէթլէրի, գամարալար թարաֆընտան թագտիմ օլունան լայիհաեա վէրտիյի ճէվասընտա խարիճի բօլիթիգատան ասլա պահս իթմէմիշ տըր։

Պուքրէշ, 1 օգոստ.

Մէճլիսլէր հէման իթթիհատը արա իլէ միւտիրանը սապըդայը թահթը մուհաքէմէէ ալմաեա տայիր օլան թէքլիֆի նազարը տըզդաթա ալոըլար։

Խարիճիէ միւտիրի, Մէմլէքէթէյնին պիթարաֆըզընա տայիր տիրլօմաթճա օլան մուխապէրէյի մէճլիսլէրէ պէէանը վատ, վէ տէվլէթի Ռիմէ իլէ պիլիթթիֆագ Գըրմըզը խաչ նամ ճէմիէթին միթէէարրիք խասթախանէսինին Սըրպիսթանա կէչիրիլմէսինէ միսսատէ իյլէտիկինի պէէան իյլէտի։

Պուքրէշ, 2 օգոստ.

Բուսիա իլէ Մէմլէքէթէյն պէյնինտէ ազատ օլունան թիճարէթ վէ սէյր ու սէֆայինճէ մուահէտէնամէ տիւնքի կիւն սէնաթօ մէճլիսի թարաֆընտան գապուլ օլունտու։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիզ, 31 յուլիս

Պուրատա էօյլէ զանն օլունուեօր քի, տէվլէթլէր Թիւրքիա իլէ Սըրպիա մուհարէպէսինին ուզլաշմագ թարիղի իլէ էօնիւնիւ ալմաեա մուվաֆֆագ օլաճագլար տըր։

Բարիզ, 1 օգոստոս

Հարպիէէ նազըրընըն Ֆազլա օլարագ, թալէպ իյլէտիյի 32 միլեօն ֆրանգ իթթիհասը արա իլէ միլլէթ մէճլիսի թարաֆընտան գապուլ օլունտու։

Բարիզ, 2 օգոստ.

1878 սէնէսինտէ Շան տը Մարսատա քիւշան օլունաճագ սէրիինին ինչասթընա տիւն միւպաշէրլէթ օլունտու։

Ֆրանսա միլլէթ մէճլիսի, պէէ Ֆրանզըզ կիւմիւշ սիքքէ ազ պասըրմասը վէ եախօտ հիչ պասըրմամասընա տայիր պիր նիզամնամէ լայիհասընը դապուլ իթտի։

Բարիզ, 2 օգոստոս

Հարաբ [illegible] միւզաքէրաթընա միւպատերիզ [illegible]։

3 օգոստոս

[illegible] 12 տէն իթթիպարեն [illegible] տըր։

ԻԹԱԼԻԱ

Բօմա, 2 օգոստ.

Բաբանըն խասթա օլտուղու հավատիսի եալանա չըգարըլտը։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէ, 2 օգոստ.

Ֆրանսըզ գօմիսէրի միւսիւ Վիլլէթին Մըսըրըն ահվալը մալիէսի իւզէրինէ եազարը բաբօրթօտա, վարիտաթըն, մէսարիֆաթտան պիր միլեօն լիրա զիեատէ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա, 1 օգոստ.

Ղազէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ, գըրալ հազրէթլէրի սեպտեմբերտէ կէլիպ միլլէթ մէճլիսի տավէթ օլունաճագ տըր։

Տէրիսաատէթտէն թէլէկրաֆ ալմաեօրըզ։

ՍԸՐԳԻՍԹԱՆ

Պելկրատ, 2 օգոստ.

Ռիվաեէթէ կէօրէ, Օսմանլըլար Կիւրիսօվաչա գատար իլէրլէմիշլէր։

Ֆատէիէֆ նամ Ռուս ժէնէրալը պուրաեա կէլմի։

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ռում. 22 յուլիս ազամ գաբանտը 12 16
Էսհ. Ռում. 23 յուլիս սապահ աչըլտը 12 16

Տիւնքի Լէվնթ Հէրբլտ զազէթասը, Հէրսէքտէ վուգու պուլան մուհարէպէյի մալիւմէ հագդընտա պաղը թաֆսիլաթ վիրտիքտէն սօնրա, տէրքի, չիմտի ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, ասաքիրի Օսմանիէէնին զայեաթը բէք տէ էհէմմիեէթսիզ տէյիլ տիր, չիւնքի Գարատաղտան Էվրօբաեա չէքիլէն թէլէկրաֆնամէլէրէ նազարէն, ան իքն թապուր ասաքիրի շահանէ չէհիտ օլմուշ տուր։ Ֆագաթ Ըսլավլար թարաֆընտան նէշը օլունան հավատիս տայիմա ֆէվգէլատէ սուրէթլէ միւպալաղալը օլտուղունտան, պունուն տախի օ գապիլտէն օլտուղունա չիւբհէ եօգ տուր։ Մօսթարա տախի ասաքիրի շահանէ կէօնտէրիմէք իւզրէ տիր։

Ֆէրիդ Սէլիմ բաշանըն մէճրուհ օլտուղու հալտէ, Զէթինէէ նագլ օլունարագ, օրատա թէտավի իտիլմէքտէ վէ եարասը աղբը իտի իսէտէ, մուախարէն ալընան թէլէկրաֆնամէլէրէ նազարէն, միւհլիւք տէրէճէտէ աղբը օլմատեբզ, Զէթինէտէ տախի հագդընտա իզհարը բիայէթ օլտուղունու Լա Թիւրքի եազմըշ տըր։

—Տիւն Սիվաստան պիր թապուր ասաքիրի բէտիֆէ կէլէրէք, Պապը սէրասքէրիեէ ինմիշլէր տիր։

—Տիւն Հայտար բաշա վակօնլարը յա Անատօլուտան պիր թագըմ կէօնիւլլիւլեր կէմիշլէր տիր։

—Ալմանիա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրի, պիր գաչ հաֆթա էվվէլ Սէլանիքտէ վուգուա կէլէն վագբաեի միւէլլիմէտէն տօլաեը, տէվլէթի մաթպուաբրը թարաֆընտա թալաբ օլունան թարզիէնին ուրէթի զայրի միւքէմմէլէտէ իճրա օլունմասը հագդընտա վիւքէլաեի ֆիխամըն տիգդաթընը ճէլլպ իյլէմիշլէր տիր։ Գու սէպէպտէն տօլաեը սալը կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա, մէճլիսի խասսը վիւքէլա թէճէմմիւ իյլէմիշ տիր։ Ռիվաեէթէ կէօրէ, սէֆիրլէր շու քէյֆիեէթին միւմքին մէրթէպէ աղ միւտէթ զարֆընտա թէավիեէսինի թալէպ իյլէօբլար իմիշ։ Զանընմըզա կէօրէ, ահվալը հազրբէնէ պագաչագ, պու իշին տահա իբի այ թէ՛ էնիրինի թալէպ իտէճէքլէ՛ լիմիշ։ (Լ. Հերբլ.)

—Էվվէլիսի կիւն պաղը թէնպիհաթ իճրասը զբմնբնտա, ալէլումում դաղէթալար սահիպ իմթիեազլարը Մաթպուաթ իտարէեի պէհիեէսինէ չաղրբլբպ, սաատէթլու միտիր պէյ էֆէնտի, պաղը թէնպիհաթ իճրա իթտիքտէն սօնրա, մէրհում Բաշիտ էֆէնտի մախտումի իզզէթլու Ալի պէյ էֆէնտի էլինտէ պիր Վաղբթ դաղէթասը օյտուղու հալտէ, օրաեա կէլէրէք, Վաղբթ դաղէթասընտա չախս վէ զաթը ալէյհինտէ թէճավուզքեարանէ լիսան գուլլանբլտբզընտան, վէ սէօյլէնիլէն սէօզլէրին նամուս վէ հայսվեէթինէ տօգունուր չէյլեր օյտուզունտան պահօրա, Վաղբթ սահիպ իմթիեազը իզլէթլու Ֆիլիպ էֆէնտիտէն չիքեաեէթէ միպատէրէթ իտիպ, Ֆիլիպ էֆէնտի տախի օրատա հազբր պուլունմասբյա պաղը սէօզլէր սէօյլէմիշ օլմասը իւզէրինէ, միմայիլէյհ Ալի պէյ էֆէնտի, միմայիլէյհ Ֆիլիպ էֆէնտիեէ պիր պիրի արգասընճա իքի թօգաթ վուրմուշ, վէ Ֆիլիպ էֆէնտի տախի պունա մուգապէլէթէն միրի միմայիլէյհին եիւզիւնէ պիր եումրուգ աթմշ տբը։ Մահէլլի բէսմինին հիւրմէթի կէօզէտիմէեէրէք, պու միսիլլու հալլերէ ճիւրաթ, տօղրուսու մուճիպի թէէսիւֆ օլուպ, հէլէ մուախարէն միմայիլէյհիմանբն իքիսի տախի օրատան սավուշտուրուլարագ, միանգամա կէչտիրիլմիշ տիր։

(Հէրիտէեի Հավատիս)

—Պէլճիգա սէֆիրի Մ. Կրէմպէրկ հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Պաղը Ալիեէ կէլէրէք, Խարիճիեէ նազբրը Սաֆվէթ բաշա հազրէթլէրիյլէ կէօրիշմիշ տիր։

—Մէսմուաթա Ղէզարէն, Ռուսիա սէֆիրի ժէնէրալ Ինեաթիէֆ հազրէթլէրի օն օն պէշ կիւնէ գատար Տէրիսաատէթտէ պէքլէնմէքտէ տիր։ Վէ միշարիլէյհին ազլինէ վէ եախօտ իսթիֆասընա տայիր շուեու պուլմուշ օլան հավատիս, զանն իտէրիզքի Ռուսիա գօնսօլօսու պուլունան զաթէն թէպտիլ իտիլմիշ օլմասընտան նէշէթ իթմիշ տիր։

—Իսթանպօլտա նէշը օլունմագ իւզրէ պիր թարաֆը Ռուսիաճա վէ տիկէր թարաֆը Ֆրանսըզճա Շարգ նամբնտա պիր զաղէթա իմթիեազը վէրիլմիկի խապէր ալինմբշ տբը։

—Բէթբրսպուրկտան Բօլիթիգէ Դօրէսբօնտէնց նամ զաղէթաեա կէօնտէրիլէն մալումաթա նէզարէն, Սալթանաթը սէնէյյէնին Բէթբրսպուրկ սէֆիրի Դապուլի բաշա հազրէթլէրի իթիմատնամէսինի Ռուսիա իմբէրաթորունա թագիմ իթտիկի սբրատա, ֆէվգէլատէ իլթիֆաթա նաեիլ օլմուշ, վէ պու մինասիպէթլէ իմբէրաթորու միշարիլէյհին Շարգ հադդընտա իթտիկի պաղը սէօզլէր, սէֆիրի միշարիլէյհէ զլեատէսլէլ թէէսիր իթմիշ տիր։

ԻԹԱՐ

ՏՕՐԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼ

Պունտան ադամ նասըլ քի պէլտիրմիշ իտիք, տօքթէօրը միմայիլէյհին Լ՝ Բօրաատա կէրէք միատէթի թահսիլեէսինտէ, վէ կէրէք տօքթօրլուգ տիբլոմասընը ասպ իթտիքտէն սօնրա, Խլէթը Էֆրէնճիյէ զըտընա (գաղիական ասխ), վէ ումումի ալէտթը միլատիյէէ տայիր (ծննդական գործարաններու վերաբերեալ) պիճիմէմ մարաղ վէ խասթալըգլարա ֆէվգէլատէ վէ մախսուսճա սայ վէ էմէք վէրմէ օլտուղունտան, պու մէսէլէնիլ խասթալըգլարա տիչար օլանլարընն թէտավիսի իչին աթիեազդիբ վաղբթլարտա, եանի բազար, սալը, բէնչէմպէհ վէ ճիւմա իրթէսի կիւնլէրի սաաթ 6 տան 10 ա գատար, Պէյօղլուտա Գալիօնճու գուլլուզունտա Զիչէք վէ եախօտ Թօրճուլար սօգաղընտա վաղը 10 նիւմէրօլու խանէսինէ, վէ բազար իրթէսի, վէ չարշէմպէհ վէ ճիւմա կիւնլէրի տախի, Խթանպօլտա Պաղչէ գաբուսունտա, Համիտիյէ Թիւրպէսի սըրասընտա, Իքի գաբուլու տինմէքլէ մասրուֆ, Սինապեան Վիչէն էֆէնտինին, 32 նիւմէրօլու էճզախանէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի, իսթարօլունուր։

Էվրօպատա կիւնատէն կ՝ անէ իլէրու կիթմէքտէ օլուպ, վէ ագլէ վէ հէքիմիք սանաթընա բէք մուվաֆբգ օլան պու եէնի ուսուլտէ, տօգթօրու միմիլէյհին, խալգա տահա գլեատէ խըտմէթ իտէրէք, պատիի մէմուունէյյէթլէրի օլաճաղը, մէէմուլի գավիտէն տիր։

—

ԻԼԱՆ

Զէնա սէնէտէն պէրու մաեէթիմտէ պուլունան Գայսէրիեէլի Տամլամա օղլու Սէրգիսէ, շէհրի հալ թէմուղունօն տօգուզունճու կիւնիւնտէն իթիպարէն եօլ վէրմիշ պուլունտուղումանան պատէմա մէրգումուն նամբ աճիզանէմէ օլարագ, ճիւզի քիւլիս իյլէեէճէկի մուամէլէնին հիչ պիր պիրինի թանքեամաեաճաղբմ ճիւմլէնին մալիսիս օլմագ իւզրէ, իլանը քէյֆիեէթէ իպթիտար գբլբնաբ։

1876 թէմուզ 19 Յ. Արմաղանեան

Կէչէն ճիւմաա կիւնիւնտէն, պու չարշէմպէհ կիւնիւնէ գատար միւտտէթ իչինտէ Խթանպօլտա, Պէթ պազարընտա վաղը Պօտրում խանը ալթ գաթընտաքի 20 նիւմէրօլու օտաեա խըրսըզ կէրէքէք, շու աթիտէքի գօնսօլիտէրի չալմշ օլտուղունտան կէօրիպ տէ մաթպաամբզա խապէր վիրէնէ լաեբգլը իքրամ վիրիլէճէկի իլան օլունուր։

Եիպլիք Գօնսօլիտ Նիւմէրօսու	Էսիլիք Գօնսօլիտ Նիւմէրօսու
63576	231407
63577	231408
63578	231409
63579	231410
63580	251547
63581	327649
63582	327638
63583	327639
63584	327640
63585	327641
63586	327642
63587	327643
63588	360758
63589	360761
63590	541369
63591	779307
63592	1191880
63593	
63594	
63595	
87617	Օնլուք
120696	Գօնսօլիտ
686399	Նիւմէրօսու
1041323	413453

—

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

Խթանպօլտա Պաղը Ալի եագընընտա, Ազիզիյէ ճատտէսինտէ վաղը 8 նիւմէրօլու օտաեա իճրայի սանաաթ իթմէքտէ օլան տիշ թապիպի Սիմոն էֆէնտի, քէնտի սանաթընը քէմալի մէհարէթ վէ էհլիյյէթ իւզրէ, մէքթէպլիմիզտէ իճրայէ հիմմէթ իթմիշ օլտուղունտան, քեաֆֆէյի տօսթլարըմզա միմայիլէյհի թավսիյէ իթմէքլիկի վաճիպէտէն ատտ իտէրիզ։

Էֆէնտիի միմայիլէյհ, ադրեսը վէ սըզբսը օլան տիշէրի թէմիզէյիպ տօլտուրտուգտան վէ գուվվէթէնտիրքտէն պաշգա, ըզմբզ օլան տիշէրին եէրէրինէ տախի, էգզայյէթ վէրմէքսիզին, վէ թապիի տիշէրէ միմանիլ տիշ վաղ իթմէքտէ, վէ հէր նէվի տիշ էթի խասթալըգլարընը էյի իյլէմէքտէ տիր։

Պունտան տա պաշգա, Սիմոն էֆէնտի, էօյլէ պաղը տիշ թապիպլէրի կիպի, ֆահիշ սուրէթտէ իճրէթ իսթէմէքտէ օլմաեընպ, էհվէնիյյէթի տախի քէնտույէ պիր դայիտէ իթթիխապ իյլէմիշ օլտուղունտան, միւրաճաաթ իտէն զաթլարընը, կէրէք սանաաթ վէ կէրէք ֆիեաթ ճիհէթիյլէ մէճմուն օլաճագլարը մէմուլի գավիտէն տիր։

Շուրասընը տախի իլավէթէն պէեան իտէրիզքի, սայիր եէրլէրտէ, էյրէթի տիշ եարտրընպ տա, իսթիմայինտէ թաճիզլիք չէքէնէր, միամիլէյհէ միւրաճաաթ իթտիքլէրինտէ, մէճմուն օլմուշլար տընը։

Սիմոն էֆէնտի, ճիւմաա կիւնլէրի, մահէլի մէզպուրտա, սաաթ իւչտէն ալթընա գատար, խայրաթ պագմագլընա հիմմէթ իթմէքտէ տիր։

—

VICHY

Ն՝ 4

Իտ՝ բ՝, ԲԱՐԻՍ՝ 22՝ Պ՝-ՎԷ՝-Ը ՄՈՆ՝-ԳՐԷ

PASTILLES DIGESTIVES

ՍԻՆՏՐՈՃԻ ԲԱՍԹԻԼ (Պ՝ր Նէվի հապ)—մէզքիւր բասթիլէր՝ Վիչիտէ բունարլարտան խիլասա իտիմիշ թուզլար իլէ եարըլմըշ օլուպ տամաղա խոշ կէլէճէք սուբէթտէ թաթը վէ եէմէյի կիւճ հազմ իտէնլէր իչին պիրէպիր իլաճ տընը։

ՊԱՆԵՕ ԻԶԻՆ ՎԻՇԻ ԹՈՒԶՈՒ

Վիչիեէ կիտէմէեէնլէր՝ մէզքիւր թուզտան պիր բաքէթ ալըպ՝ պանեօ իտէպիլիրլէր։

Պունուն գալպրնա բասթ կէլմէմէք իչին քեաֆֆէյի բաքէթլէրին իւզրինտէ ԳՕՆԹՐՕԼ ՏԸ Լ՝ԷԹԱ ՖԸՐԱՆՍԷ եազըլմըշ օլմասընա տիզգաթ օլունմալը։

Պուլունուր՝ Վէլիչ վէ գուճքանեա՝ վէ Մ՝ Ժանենի էճզախանէլէրինտէ վէ քեաֆֆէյի էճզախանէ վէ ըսպէչարլարտա։

ՍԱՀԻՊ ԶԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց՝. ՓՈՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա ԲԷՆՉԷՆԷՊԻ-բազարընտա
Ն՝. 41 Իբսի խանրնտա

L'EAU D'OREZZA

Տ՝ՕՐԷՑՑԱ ՍՈՒԵՈՒ

Իչպու չէլիքլի՝ վէ կազը մատէն սուեու ըէնքսիպլիյէ՝ պաղբրսագ իւՓՆԷԹինէ՝ էսքի միտէ խասթալըգլարընա՝ ատէթ վէ գան զաՓՆԷԹինէ պիրէպիր տիր։

Իչպու՝ մատէն սուեու Տէրիսաատէթտէ սթիտէքի էճզախանէլէրտէ պուլունուր։

ՏԷԼԼԱ ՍՈՒՏԱ՝ Եէնի-Ճամի սօգաղը ն՝. 16–20

Ժանենի Պէյօղլու.

ODONTALGIE ՏԻՇ ԱՂԻՐՍՍ ՃԱԲՕՆ ՏԱՄԼԱԼԱՐԸ

Մաթիէօ Գաղլիսսին թէրթիպ իթմիշ օլտուղու՝ վէ ճաբօն տամլալարը թէմմիյէ օլունան իչպու մուալիճէ՝ պիր տագրգատա էն չիտտէթլի տիշ աղրըսընը տէֆ իթտիկի կիսպի՝ պիր տահա տիշ աղրըսը չէքտիրթմէզ։

Պուլունուր՝ Տէլլա-Սուտա՝ վէ Ժանենի վէ Վէլիչ էճզախանէլէրինտէ։

ՀԷՐ ՃԻՆՍ ՔԻՄԵԷՎԻ ԷՃԶԱ ՀԱԼԼ ԻՏԻԼԻՐ

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ—Միւքեաֆաթ 16,600 ֆրրանգ

QUINA LAROCHE

Իչպու դընադընալը չուրուպ գուվվէթ վէրիպ եէմէյի հազմ իթտիրիր վէ սրթմանընն էօնիւնիւ ալը։ Ղայէթ խոշ պիր տատը օլուպ ֆայիտէսի քեաֆֆէյի հէքիմէրտէն թանընմըշ վէ պու սէպպէպտէն, ումումի զայիֆլիք վէ իշտահսըզլուգ վէ կիւճ հազմ իթմէքլիք Ֆէ չօգ սիրէն վէ թէհլիքէլի սրթմալարա գարշը գընադընալը չուրուպլարընն էն ալչասը տէյի գապուլ օլունմուշ տուր։

Ferrugineux իչպու մուալիճէ գանը սու իլէթինէ՝ ըէնկսիզլիյէ՝ գան զաՓՆԷԹինէ վէ սայիր իլէթլէրէ պիրէպիր տիր։

Պէօյուք էճզախանէլէրտէ պուլունուր։

L'ÉLIXRI BARBERON — Պարպերօնըն չուրուպու՝ ալէրունինտէ «քըլորիտրո—ֆոսֆաթ տը ֆէր» պուլունտուղու հալտէ՝ թաամտա իսթիմալ օլունան էն նէֆիս իչիլիէրին եէրինի թութար։ Հէքիմէր իլէ խասթալար մէզքիւր չուրուպու քեաֆֆէյի չէլիքլի չուրուպլարտան իւսթիւն թութարլար։ Իչ պու չուրուպ՝ գան զայիֆլիյի՝ ըէնքսիզլիք՝ գանսըզլըգ վէ սօլմուշ ըէնկէ ֆայիտէլի օլուպ՝ թաամտան սօնրա իսթիմալինտէ եէմէյի չափուգ հազմ իթտիրիր։

LE GOUDRON — BARBERON Պարպերօնըն գաթրան սուեու չու աթիտէքի խասթալըգլարը հէմ էյիլէթիր վէ հէմտէ էօնիւնիւ ալը։

Ադ ճիեէր տամարլարը իւՓՆԷԹի՝ նէֆէս տարլըղը՝ էօքսիրիւք՝ նէզլէ՝ պօղազ վէ միտէ խասթալըգլարը՝ ադ ճիեէր վէ սիտիք գապը նէվազիլի։ Իչ պու իլաճ՝ գէլբրաեա վէ սրթմաեա պիրէպիր տիր։

GOUDRON RECONSTITUANT — Պարպերօնըն՝ իչինտէ «գլըորիտրո—ֆոսֆաթ տը ֆէր» պուլունան գուվվէթ վէրիճի գաթրան սուեու՝ Մօրինա պալըգ եաղընտան ալչա օլտուղու հալտէ աթիտէքի թասթալըգլարը տէֆ իտէր։

Գուվվէթսիզլիք՝ կէօյիւս խասթալըղը՝ վէրէմ՝ դանսըզլըգ՝ եէմէյի կիւճ հազմ իթմէքլիք՝ քէմիք սըսդալըղը՝ վէ քէմիք խասթալըգլարը։

CAPSULES DE COUDRON BARBERON — Իչինտէ Նօրվէճիա գաթրան սուեու պուլունան Պարպերօնուն գաթրանը գարսիլլէրի՝ աթիտէքի խասթալըգլարը էյիլէթիրիր։

Ադ ճիեէր տամարլարը իւՓՆԷԹի՝ նէֆէս տարլըղը՝ էօքսիրիւք՝ նէվազիլ՝ պօղազ խասթալըղը՝ ադ ճիեէր վէ սիտիք գապը նէվազիլի։

Իչ պու իլաճլար՝ Բարիստէ Ռիւ Ռիքէ նամ սօգաղտա 42 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ իւսիւ Է՝ թէՕՐԻԷ Ինինամաղասընտա վէ Տէրիսաատէթտէ պէօյուք էճզախանէլէրտէ պուլունուր։

ELIXIR ET DRAGÉES DU DR. RABUTEAU—

Ֆրանսանրն հէքիմլիք ադատէմեասը թարաֆընտան մուքեաֆաթ ախզ իթմիշ օլան

ՏՕՐԹՕՐ ԲԱՊԻԹՕՆԸՆ ՇՈՒՐՈՒՊ ՎԷ ՏՐԱԺԷՍԻ (պատէմ չէքլինտէ հապ)

ԲԸՐՕԹՕԳԸԼՕՐԻՐ ՏԸ ՖԷՐ թէմմիյէ օլունան պիր նէվ էճզա իլէ եարըլմըշ օլան իչպու մուալիճէլէր ըէնկսիզլիյէ վէ գանսըզլըղա ֆայիտէլի օլտուգտան պաշգա դատընլարընն ատէթլէրինի նիզամընտա իճրա իթտիրիր՝ վէ ասլա գատըզլըգ կէթիրմէքսիզին զայիֆ միզաճ օլանլարը գուվվէթլէնտիրիր։

Տօրթօր Բապիթօնընն մէզքիւր չուրուպ վէ տրաժէսի հէքիմլիք ադատէմեասը տօրթօրլարը թարաֆընտան Բարիս խասթախանէլէրինտէ թէճրիպլէ օլունմուշ՝ վէ պունուն պու կիպի սայիր իլաճլարտան իսթիւն օլտուղունու թատիդ իթմիշլէր վէ պունու թատիկ իյլէմիշլէր տիր։

Իսթանպօլուն պէօյուք էճզախանէլէրինտէ պուլունուր